A WORTHY COMPLEMENT TO A GREAT OCCASION
GOLDEN
Jubilee
BEER
JUBILEE
GOOD BEER
Capilano
GOOD CHEER

雲高華五十周年紀念特製之急必連那啤酒—清香美味—原合衛生—是爲慶祝紀念最適宜之飲料

此告白非本省酒局或省政府登載者

▲介紹良醫

中醫黃基鶴先生早七八年前偶因身体失調回家療養愈後悉心研究醫術他從學於香江醫師陳伯壇先生一郎大劑之門一隨習多年醫學湛深經驗宏富查黃君後繼在廣東中醫研究所攻全科畢業曾設醫務所於香港文咸街同時充香島博愛醫院贈醫主任活人無算有口皆碑先生確有藥到回春之効萬家生佛之術是誠醫界泰斗當之而無愧矣今先生經由祖國回雲設館重行開業懸壺濟世同人等素知先生學有專長特敢登報聊爲介紹俾染病者求醫知所問津焉

◀寓址▶ 片打街一零一號東亞旅店Pender St. E.

◀診分所▶ 片打街華行商店 Vancouver, B. C.

介紹人 李日如　伍善予　胡洽　黃國治

鄧怡隆　黃文德　黃錦成　黃增業

▲恭頌醫痔良醫

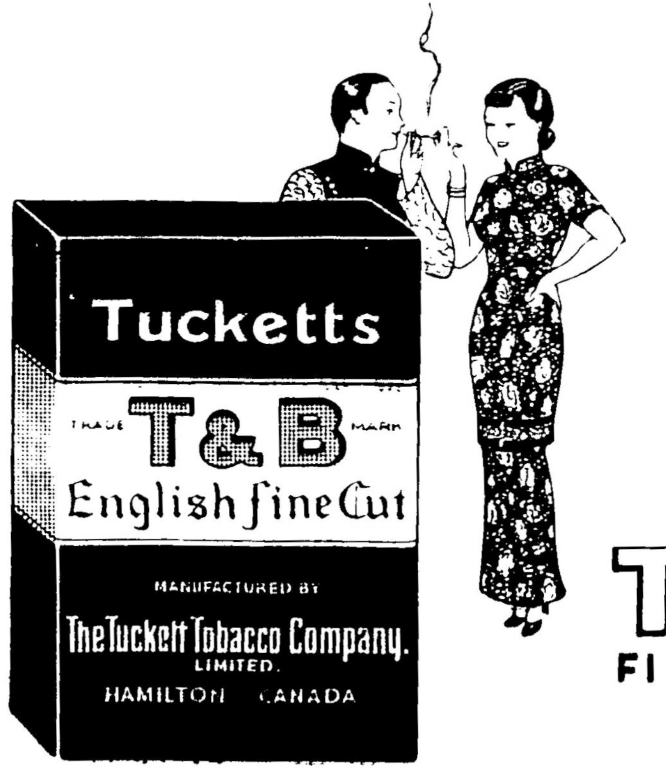
弟患痔症廿有餘年每逢大便腸頭反出鮮血淋漓其痛苦處難以言狀前經數醫生醫治均皆罔效頃閱報章見有薛覺慶先生醫痔拿手遂即往求醫治內服消痔丸外搽枯痔散內外兼施不三旬之久而痔完全脫落除我痛苦越一星期全体安然今藉先生施治之恩愧無以報爰綴數言登于報端以彰盛德并代爲介紹敬告同疾者知所問津焉此佈

旅雲埠會邑沙堆弟李球敬頌

墨都文鐵行廣告 MARK DUMOND'S Hardwares, 832 Main Street.

本行專做農家生意．．凡犂耙馬具鋤鏟鐵釘燈籠電燈漆油机器机械與乎一切農夫所需無不齊備．．華友光顧仰爲留意焉．．

老友



德傑煙絲．．幼嫩美香．．

最合捲煙．．價錢減低．．

每包一毛

T&B FINE CUT 10¢

▲廣東各屬新聞

●舒展瓊崖實業聲中

澄邁農村之寫眞 (二)

▲蔗糖檳榔產量甚豐

▲禾稻苧蔴年穫二次

▲大霞魚絲出產頗豐

其貿易品以檳榔椰子米油布疋蔗糖藥材五金等爲大宗 尤以牲畜如猪牛羊鷄鴨等爲最 當墟期固 附近農人與九指山之黎民各携其耕耘畜牧之物售於市中 以易其所需物品以歸 每當黎明 居民摩肩接踵 熙來攘往極形熱鬧 故金江市可稱澄邁貿易中心 且縣政府與行政教育等機關 均設於此 亦可稱爲行政區 倘將來全瓊環海公路建成 澄邁適當其衝 其商業之繁榮 正未有艾也 至言風俗黎民與漢民迥異 而民性勤樸 風俗醇厚 絕無奢華驚外之風 惟黎民性情暴戾 好勇鬥狠 往往因睚眦之怨 動輒互相殘殺 而姓氏之別更嚴兼以界域之分 尤爲重視 偶因小故 或越界捕魚 則羣起爭執 以致械鬥 循環報復 爭訟頻頻 其中令廬舍爲墟者有之 推原其故 實因教育不普及 民智閉塞所致也 本縣黎民 約有四千餘人 多居於五指山麓或山中 自成部落 所居均茅屋 或以椰皮棕葉覆之 生活頗佳 皆以耕種畜牧爲業 間有以獵獸伐木爲生活者 其熟黎能通漢語 惟不識字 衣服食處署與漢人相同 惟生黎則匿居山峒 仍保守原始人生活 性情較熟黎爲兇暴 嫉視漢人 惟自撫黎局設立後 漸變其往日狀態 亦與漢人相貿易 其輸出品多爲薯芋穀米猪牛羊野獸與鮮果等 其購入品 多爲布匹食鹽五金用具等 然黎民最信神 每有症病 不識醫藥 偶占微恙 則曝於日光中與浴山泉中 其染病重者則召集全村之老幼婦女 齊集一地祭祀天神 求神指出某一婦人爲禁婆（所謂禁婆即指以妖魔害人之婦女）屆時由病人隨便指實婦人 衆人則大動公憤 以繩縛之 互起鞭撻之間有因損傷過甚而致殘廢者 屆時病人仍不愈 則如前拜神 由病人另指別婦 如此因一病人而使婦人變爲禁婆者 實不知凡幾 可知其習俗之奇異矣 男女婚姻 極爲自由 而貞操問題 絕少講求 私生子亦不鄙視婦人携其子女以歸男家 而男子非常歡悅 其結婚手續 極爲簡單 無論貧富 絕不論及禮金與粧奩 遇有慶具 以宴親友 必宰全牛 蓋視牛爲極珍重之物 其家耕牛之多寡 則可衡其家之貧富 蓋黎民之耕田也 今年耕此地 明年則遷耕別處 其耕耘之田畝 多爲開山林爲之 并無佃丁與租主 故對於土地與金錢 并不重視 惟牛爲耕田工具 黎民愛之 非偶然也 上言澄邁地勢交通與風俗狀況 爲本文開端 下言農村近況

（未完）

寨門那扶併區問題

台山寨門通訊 關於寨門那扶併區問題 記者昨走訪寨門區容區長 叩以對此項問題之意見 蒙容區長延見作如下之談話 記者問 本區歸併那扶區 改名那寨區 早經報章發表貴區長對此問題意見如何 容區長答 本區併合那扶區 實際上有許多困難之点 如㈠地理上的不可能 本區處於邑之西南隅 背山面海 全區地勢 縱長而橫狹 由本區最南壹鄉至最北壹鄉 已相距九十餘里之遙 益以區內之山嶺重疊 來往甚形不便如併合那扶區 則更覺遙遠跋涉 此爲不可能之点一 ㈡那扶人士 與本區人士 因山海阻隔 往來甚鮮 以故兩區人士 感情隔膜 倘實行合併則恐意見參差者殊多 同牀異夢貌合神離 此爲不可能之点貳 ㈢寨門那扶兩區併合後 區公所或設小江墟 如是於本區各鄉 大有鞭長莫及之勢 此爲不可能之点二 根據上三点原因 本區實有獨成一區之必要不能合併 誠如貴區長所言 但本區里數未足一區之數 於功令不合則又如何 答 本區南隅之大澳埠其歷史上及種種之關係 實應歸轄本邑 本人前經選爲本區第壹屆縣參議員時 已與同事許君提議收回 惟未見政府執行而已 吾人如一致爭回大澳 歸本區統轄 再收毗鄰本區而無所統屬之菲洲島 即使里數未足而亦相差無幾 可以獨成壹區矣 言至此 適容區長有要公辦理 記者乃興辭而出

公會分函調查苛稅

南海公會昨分函佛山九江兩特區及縣屬各區公所云 年來不景氣瀰漫農村農工交困 民生萎頓 其緣因雖不止一端 而農工負担過重 要亦爲其主因 蓋我國生產 不論方法工具部屬固步自封 毫無改善 生產費已嫌過高 其不足與舶來品競逐市場固亦有因 現政府甚憫民生憔悴 農村凋零 故亟以復興農村爲急務 本會上承政府愛護人民至意 下察農村凋敝情形 其於有妨民生 阻碍發展之苛細捐稅 恒思廓而清之 以爲解放人民羈勒 以長農工發展 茲爲明瞭同鄉對於各地現征捐稅意見起見特編製調查表式 除分發外 相應檢付一紙 函送貴公所查照 請逐條詳塡 加具意見 於短期內擲會 以便彙列轉請當局辦理 以拯民困

發印中西文件

圖新軒印務局

精製笠巴國章

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

電話 得技利市 五五七五

大幫中文活動日期印發售

每只一元二毛五

圖章樣本印備如蒙取閱當卽寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

司理人 林立業 林翰芳 謹啓

榮榮腊味製造廠
全球
價目平便
郵寄即索

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 4041 VANCOUVER B.C.

英屬代理

滿地可　都朗度　溫汝辟　卡技利　雷振打　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

美洲代理

金山大埠　紐約

羅省技利　屋崙

檀香山　舍路

新招代理利權優給

厥麻多年腊
客題獨一揀
味甘香肥豔
批發達全球

廣州市維新路◎（顯微鏡家傳）◎星學卦理

算命小批壹元　大批五元　流年長庚十元　逐月廿元

占卦問事請書二字 付來推答卦資一毛五

並註本人年歲若干

▲現寓加拿大雲高華東亞大旅館通信列下

Tung Ah Rooms 101 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada

雲高 賓來旅館 華埠

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926-0
Vancouver, B. C. Canada
電話詩磨貳九貳六〇

賓來旅館　設在雲城
片打街東　二五八號
樓高五層　房間百二
被褥鮮明　冷熱水龍
四時順應　常居亦可
暫住聽命　租價克己
往來利便　向所讚稱
僑胞賜顧　格外歡迎

本旅館同人謹啟

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟葯發客

自製經驗良葯出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌葯膏 每合三元五 此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水 每樽一元二五 此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏 每合二元五 專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚葯散 每樽弍元 專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹痔葯膏 每合二元五 此膏專治鹹痔凡染鹹痔者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五 此丸無論新久白濁或小便剌痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元 半打五圓 一打拾圓

▲注意 小店常有 茵陳跌打 化庄品 金耳環 花旗參 發行

自製新機器用電力研葯兼整葯丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林獅臣醫

專 跌打刀傷 湯火損傷
續筋駁骨 便毒瘡頭
瘰癧瘡科 紅白痢症 各種雜症
花柳痔漏 風痰鶴膝

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服時亦與粵垣普濟醫局兼充[illegible]醫事務活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢屢奇效症若奇重則中西法參用究病源著眼論根據實驗心細術妙[illegible]投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列於外 外埠每樽加郵費[illegible]

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每樽[illegible]　五止內傷吐血汁每樽[illegible]　一掃光癬水每樽[illegible]

花柳入骨搜毒汁每盅[illegible]　遠年積瘡疔毒汁每樽[illegible]　五正心痛汁每樽[illegible]

痔瘡橫痃逆藥汁每盅[illegible]　急救攪腸痧汁每盅[illegible]　內消痔漏汁每盅[illegible]

五仙夢遺精丸每樽[illegible]　腎虧腰痛散每樽[illegible]　三聯補血汁每盅[illegible]

[illegible]兒胎毒膏每盒[illegible]　久戰不倦合歡膏每盒[illegible]　[illegible]洩瀉汁每盅[illegible]

五止腸氣痛汁每盅[illegible]　婦科經期腹痛丸每樽[illegible]　[illegible]汁每盅[illegible]

跌打還魂止痛丸每[illegible]　[illegible]牙痛藥水[illegible]　五消腫脚汁每盅[illegible]

五愈扯氣斷根丸每樽[illegible]　神效瘰癧內消汁每盅[illegible]　婦科產後腹痛汁每盅[illegible]

化痰降氣止咳丸每樽[illegible]　光明退朦眼藥每樽[illegible]　拔毒瘡科藥膏每盒[illegible]

風濕腫痛癱瘓汁每盅[illegible]　遍身血毒瘡痕汁每盅[illegible]　萬應跌打藥水每樽[illegible]

跌打風濕止痛散每服[illegible]　花柳合歡兒毒汁每盅[illegible]　五止頭暈藥水每盅[illegible]

[illegible]

馳名參茸三鞭補腎丸四両庄每盒四元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正蛇胆

各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等學業生 李鶴儔內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行